



# Israël en de Bijbel

Stichting Israël en de Bijbel  
Postbus 16  
NL-3480 DA Harmelen

T +31 (0)348-565697  
info@israelendebijbel.nl  
www.israelendebijbel.nl

JAARVERSLAG 2018 STICHTING ISRAËL EN DE BIJBEL

RSIN (fiscaalnummer): 002923968

ING  
NL79 INGB 0001 7833 01  
Rabobank  
NL13 RABO 0141 0403 43  
KvK  
41178054

Belfius (België)  
BE78 0631 2873 3886

## 1. De doelstelling van Israël en de Bijbel is tweeledig:

- De Bijbel voor Israël: de verspreiding van het Evangelie van Jezus Christus door middel van de aanbidding van de Heilige Schrift aan het Joodse volk in binnen- en buitenland; Bij dit werk wordt de geestelijke en materiële nood onder Messiaanse gelovigen niet uit het oog verloren;
- De Bijbel over Israël: het wekken van liefde en belangstelling onder de christenheid voor Israël en voor de grote plaats die volk en land innemen in Gods heilsplan.

## 2. Actueel beleidsplan:

De verspreiding van Gods Woord in diverse landen blijft de hoogste prioriteit van de stichting. Naast de actieve aanbidding van Gods Woord door medewerkers en vrijwilligers aan Joodse gemeenschappen in diverse landen, worden ook steeds meer Bijbelaanvragen vanuit de Joodse wereld vervuld.

### 2.1. De Bijbel voor Israël

Voor de verspreiding van Gods Woord wordt voornamelijk gebruik gemaakt van tweetalige Oude en Nieuwe Testamenten, met op de ene pagina de Hebreeuwse tekst en op de tegenoverliggende pagina de landstaal. In deze vorm zijn Nieuwe Testamenten beschikbaar in dertien verschillende talen en Tenachs (Oude Testamenten) in acht verschillende talen. Daarnaast zijn er nog twee ééntalige edities van de Tenach beschikbaar.

Er is een nauwe samenwerking met de Engelse Society for Distributing Hebrew Scriptures (SDHS) die deels samen met Israël en de Bijbel voor de uitgaven zorg draagt.

In 2018 zijn twee nieuwe Bijbeluitgaven gerealiseerd: een 'backpackbijbel', dat is het Nieuwe Testament met de Psalmen in modern Hebreeuws. De backpackbijbel is een lichtgewicht en duurzaam pocketformaat met een rits. Daarnaast is er een Hebreeuws-Jiddische pocketuitgave met harde kaft van de Hebreeënbrieff uitgekomen. Via onze websites [comfort-Israël.com](http://comfort-Israël.com) en [Jewishtestimonies.com](http://Jewishtestimonies.com) worden Joodse mensen in de gelegenheid gesteld om gratis Bijbels aan te vragen.



# Israël en de Bijbel

Stichting Israël en de Bijbel  
Postbus 16  
NL-3480 DA Harmelen

T +31 (0)348-565697  
info@israelendebijbel.nl  
www.israelendebijbel.nl

**ING**  
NL79 INGB 0001 7833 01  
**Rabobank**  
NL13 RABO 0141 0403 43  
**KvK**  
41178054

**Belfius (België)**  
BE78 0631 2873 3886

Aansluitend op de verspreiding van de Bijbel onder het Joodse volk, wordt ook onderwijs uit de Bijbel gegeven aan Joodse gelovigen en belangstellenden. Hiervoor wordt periodiek een gratis Russisch magazine uitgegeven en vinden er Bijbelstudies en seminars plaats in Oost-Europa.

Uit de verspreiding en het onderwijs van Gods Woord is als vanzelfsprekend ook praktische hulpverlening voortgekomen. Zo worden voor Messiaanse gemeenten en andere noodlijdende Joodse gemeenschappen in voornamelijk Oost-Europa jaarlijks hulppacties georganiseerd door de Werkgroep Handreiking, welke onderdeel is van Stichting Israël en de Bijbel. In de zomermaanden wordt een Bijbelzomerkamp georganiseerd voor de minder bedeeden in Oost-Europa. Ook hier liggen Bijbelverspreiding, onderwijs en materiële hulpverlening in elkaars verlengde.

## 2.2. De Bijbel over Israël

De Stichting geeft Bijbelse informatie over volk en land van Israël middels

- het IB Magazine, dat in 2018 tien keer per jaar verscheen;
- het IB Nieuws, dat vier keer per jaar verschijnt en gratis beschikbaar is voor individuele belangstellenden die niet aan het lezen van het IB Magazine toekomen, maar ook voor meelevende gemeenten en kringen;
- het IB Nieuws als digitale variant;
- voorlichtingsbijeenkomsten, een jaarlijkse Ontmoetingsdag (voorheen Landdag), conferenties, beurzen, website en christelijke evenementen;
- Via de website [israelendebijbel.nl](http://israelendebijbel.nl) kunnen bezoekers meer informatie krijgen over en een abonnement nemen op het IB Magazine, boeken bestellen via de webshop, meer te weten komen over het kinderwerk en jongerenwerk en online veel artikelen, Bijbelstudies en geluidsopnames van studies lezen en beluisteren.

Het jongerenwerk heeft als doel om ook bij jongeren de Bijbelkennis te vergroten, zodat zij de God van Israël en het volk Israël beter zullen leren kennen en liefhebben. Er zijn verschillende multimediapresentaties beschikbaar en nieuwe presentaties blijven in ontwikkeling. Verder worden er avonden voor jongeren georganiseerd waar teamleden presentaties geven. Het jongerenwerk speelt ook een belangrijke rol bij de promotie van



# Israël en de Bijbel

Stichting Israël en de Bijbel  
Postbus 16  
NL-3480 DA Harmelen

T +31 (0)348-565697  
info@israelendebijbel.nl  
www.israelendebijbel.nl

**ING**  
NL79 INGB 0001 7833 01  
**Rabobank**  
NL13 RABO 0141 0403 43  
**KvK**  
41178054

**Belfius (België)**  
BE78 0631 2873 3886

het werk van Israël en de Bijbel op bijvoorbeeld de Pinksterconferentie van stichting Opwekking.

Onder de naam IB Studiehuis worden regelmatig cursussen verzorgd, waarin Gods plan met Israël een centrale plaats inneemt.

Onder de naam 'de Boekentafel' vindt overdracht plaats van geschreven Bijbelse informatie over Israël, via de leeuurtafels tijdens conferenties, lezingen en via de website.

### 3. Samenstelling bestuur:

H.C. Honigh (voorzitter)

E.M. van der Ent (secretaris/penningmeester)

M. Van Laere (algemeen lid)

P. van der Lugt (algemeen lid; voorzitter van de werkgroep "Handreiking")

F.M. Visser (algemeen lid)

### 4. Beloningsbeleid:

De bestuursfuncties zijn allen vrijwilligersfuncties en ontvangen hiervoor dan ook geen salariering. Voor de beloning van de medewerkers in loondienst van de Stichting wordt het cao Zorg en welzijn als uitgangspunt genomen.

### 5. Organisatie:

De statuten zijn de laatste keer op 15 april 1998 gewijzigd. De Stichting is bij de kamer van Koophandel ingeschreven onder nummer 41178054. De Stichting opereert onder de status van ANBI.

De voorzitter en secretaris/penningmeester vormen het dagelijks bestuur.

Het bestuur heeft een stimulerende, begeleidende en controlerende functie in de realisatie van de doelstellingen. Bijdragen vanuit het bestuur in de activiteiten van de Stichting bestaan o.a. uit: boekhouding, redactie magazines, samenstelling Engelse gebedsbrieven en onderwijs.

- **Directeur**

De directeur is belast met de verantwoordelijkheid over de uitvoering van het beleid zoals dat tot uitdrukking komt in de dagelijkse werkzaamheden op het centraal kantoor in



# Israël en de Bijbel

Stichting Israël en de Bijbel  
Postbus 16  
NL-3480 DA Harmelen

T +31 (0)348-565697  
info@israelendebijbel.nl  
www.israelendebijbel.nl

**ING**  
NL79 INGB 0001 7833 01  
**Rabobank**  
NL13 RABO 0141 0403 43  
**KvK**  
41178054

**Belfius** (België)  
BE78 0631 2873 3886

Harmelen, het kantoor in Kiev en werkzaamheden van het team van (vrijwillige) medewerker(st)ers.

Het beleid wordt in overleg tussen het bestuur en de directeur bepaald.

De directeur is zonder overleg met het dagelijks bestuur bevoegd tot het doen van financiële transacties tot een maximumbedrag van € 5.000,-.

De Stichting had vier medewerkers (3,3 FTE) in loondienst op het hoofdkantoor in Harmelen. Verder had de Stichting een 3-tal 0-uren contracten met personen die uiteenlopende werkzaamheden uitvoeren, zoals redactiewerk, vertaalwerk, en vormgeving. Verder heeft de Stichting twee medewerkers (1 FTE) werkzaam op het kantoor in Kiev, in Oekraïne om het werk in Oost Europa vorm te geven.

- **Vrijwilligers**

Voor de uitvoering van het beleid staat een kring van vrijwilligers ter beschikking, die op de volgende terreinen actief zijn: Bijbelverspreiding, abonneeadministratie, publiciteit, redactionele werkzaamheden, vertaalwerk en correspondentie, ontwikkeling van noodzakelijke software.

## 6. VERSLAG UITGEOEFENDE WERKZAAMHEDEN:

### BIJBELVERSPREIDING:

- **Israël**

Er zijn verschillende reizen naar Israël voor de Bijbelverspreiding ondernomen. Ook mensen uit de achterban, die op vakantie naar Israël gingen, hebben Bijbeluitgaven aangevraagd en meegenomen voor verspreiding. Vanwege het 70-jarig bestaan van de staat Israël ontstond het verlangen om een cadeau te kunnen aanbieden aan de vele jonge Israëli's die na hun militaire dienstitijd over de wereld zwerven om de moeilijke dingen die ze meegemaakt hebben te verwerken.

- **India, Australië, Mexico**

Veel van de Israëli's kampen na hun militaire dienstitijd met een identiteitscrisis. Ze komen in landen als India en Australië terecht en raken vaak aan de



# Israël en de Bijbel

Stichting Israël en de Bijbel  
Postbus 16  
NL-3480 DA Harmelen

T +31 (0)348-565697  
info@israelendebijbel.nl  
www.israelendebijbel.nl

**ING**  
NL79 INGB 0001 7833 01  
**Rabobank**  
NL13 RABO 0141 0403 43  
**KvK**  
41178054

**Belfius (België)**  
BE78 0631 2873 3886

drugs en/of verliezen zich in de Oosterse mystiek. Voor hen hebben we in 2018 de 'backpackbijbel' in modern Hebreeuws gerealiseerd, die makkelijk in een rugzak past. Maar ook de Israëli's die hun land vanwege de continue stress zoveel mogelijk ontvluchten, hopen we met deze uitgave te bereiken. Het is een mooie, lichte, kleine duurzame uitgave met een rits van het Nieuwe Testament en de Psalmen in modern Hebreeuws. Oktober 2018 zijn de eerste 10.000 exemplaren gedrukt. In de tussentijd zijn er verschillende contacten gelegd met plaatselijke werkers, is de backpackbijbel gepresenteerd op een conferentie waar veel evangelisten uit Azië komen en zijn voorbereidingen getroffen voor de eerste reis naar India in januari 2019. Daarvoor zijn medio oktober vast 1000 exemplaren naar India verzonden. Ook ontvingen wij een aanvraag vanuit een jeugdhotel in Mexico, waar veel Israëlische backpackers komen.

- **Amerika (New York City)**

In Januari 2018 hebben Christian Stier en Pieter Siebesma in New York een conferentie bijgewoond over het bereiken van de charediem (ultraorthodoxe Joden). Tijdens deze conferentie kwam naar voren dat werkers onder deze gesloten groep ultraorthodoxe Joden op zoek zijn naar klein materiaal in het Jiddisch. Voor ultraorthodoxe Joden is het vanwege de sociale controle moeilijk om iets aan te nemen. Iets kleins kunnen ze echter ongezien in hun binnenzak stoppen. Vanuit die behoefte hebben we in 2018 gewerkt aan een pocketuitgave van de Hebreeënbrief in het Hebreeuws-Jiddisch, met een inleidende brief. December 2018 is deze uitgave tot stand gekomen.

- **Duitsland**

Meerdere werkers hebben reizen naar Duitsland voor de Bijbelverspreiding ondernomen en daarbij voornamelijk Tenachs aangeboden bij synagogen en in aanvragen van Joodse gemeenschappen voorzien. Daarnaast is er goed contact met een Messiaanse gemeente in München. De voorganger en leden van deze gemeenten zijn actief in de Bijbelverspreiding en daar zijn verschillende grote aanvragen voor Bijbels uit voortgekomen.

- **Oekraïne en Wit-Rusland**

Sergey en Lesya Dariy, die als fulltime medewerkers het kantoor in Kiev beheren, zetten zich in voor de Bijbelverspreiding, alsmede voor geloofsopbouw in de Messiaanse



# Israël en de Bijbel

Stichting Israël en de Bijbel  
Postbus 16  
NL-3480 DA Harmelen

T +31 (0)348-565697  
info@israelendebijbel.nl  
www.israelendebijbel.nl

**ING**  
NL79 INGB 0001 7833 01  
**Rabobank**  
NL13 RABO 0141 0403 43  
KvK  
41178054

**Belfius (België)**  
BE78 0631 2873 3886

gemeenten en kringen. In de zomer hebben Sergey en Lesya Joodse gemeenschappen in Bulgarije en Macedonië bezocht, waar zij veel Bijbels mochten weggeven.

- **Bijbelseminars Oost-Europa**

In 2018 heeft Piet van der Lugt, samen met Sergey Dariy, tweemaal Bijbelstudies en seminars gegeven voor met name Joodse gelovigen in Oost-Europa.

- **Aanvragen via Jewish Testimonies**

Op deze website staan inmiddels in zeven talen (Nederlands, Engels, Frans, Spaans, Portugees, Russisch en Hebreeuws) getuigenissen van Joodse mensen die tot geloof in hun Messias zijn gekomen. De Bijbelaanvragen via [jewishtestimonies.com](http://jewishtestimonies.com) komen vanuit de hele wereld en zijn het afgelopen jaar ook weer toegenomen. Negentig procent van de aanvragers wil ook een Nieuw Testament ontvangen. In 2018 is de website in het Frans gelanceerd.

- **Overige landen**

De overige landen waar veldwerkers actief zijn geweest zijn: Nederland, Engeland, België, Zwitserland, Polen, Spanje, Estland, Letland, Argentinië, Uruguay, Brazilië.

- **Russische magazine**

In 2018 is door omstandigheden geen Russisch magazine uitgekomen, maar is er wel gewerkt aan een nieuwe uitgave.

- **Hulpverlening Handreiking**

De actiebrief van de werkgroep Handreiking is naar een aantal gemeenten verzonden, met het verzoek om verarmde gelovigen in Messiaanse gemeenten met giften te ondersteunen. Met de giften worden ter plaatse voor hen voedselpakketten samengesteld en medicijnen gekocht. De ontvangen giften voorzagen afgelopen zomer ook weer in de mogelijkheid een gezinskamp in Oekraïne te organiseren.



# Israël en de Bijbel

Stichting Israël en de Bijbel  
Postbus 16  
NL-3480 DA Harmelen

T +31 (0)348-565697  
info@israelendebijbel.nl  
www.israelendebijbel.nl

**ING**  
NL79 INGB 0001 7833 01  
**Rabobank**  
NL13 RABO 0141 0403 43  
**KvK**  
41178054

**Belfius (België)**  
BE78 0631 2873 3886

HET WEKKEN VAN LIEFDE EN BELANGSTELLING ONDER DE  
CHRISTENHEID

- **Nederlandse IB Magazine**

In 2018 zijn 10 IB Magazines verschenen. De lay-out werd door David van Wijck verzorgd, drukwerk en verzending werd door 'D&DJ Communicatie' in Montfoort verzorgd. De abonnementsprijs bleef € 12,50 per jaar.

- **Nieuws**

Het IB Nieuws, dat beschikbaar is voor gemeenten, kringen en donateurs is ook weer vier keer per jaar verschenen, evenals de digitale variant.

- **Samenkomsten**

In verschillende gemeenten zijn Bijbelstudies gehouden en/of presentaties gegeven over het werk van Stichting Israël en de Bijbel. Met Jom Kippoer is in Woerden weer de jaarlijkse Jom Kippoer gebedsdienst gehouden.

- **IB-Ontmoetingsdag**

Ook dit jaar is op Hemelvaartsdag een ontmoetingsdag (voorheen IB-Landdag) gehouden met als thema 'Israëli's onderweg'. Tijdens deze dag heeft Ton Stier het directeurschap van de stichting officieel overgedragen aan zijn zoon Christian. Als speciale gast was Gal Lavie uit Israël uitgenodigd. Hij heeft 's ochtends verteld hoe hij als Israëlische backpacker in Australië tot geloof in zijn Messias is gekomen en 's middags over de impact van de dienstdag op jonge Israëli's.

- **Themadag België**

Marc Van Laere, Belgische vertegenwoordiger en bestuurslid van de stichting, heeft 6 oktober in Heverlee (België) een IB-themadag gehouden, met als thema 'Het proces tegen Jezus – De Messias verworpen, vernederd en verhoogd'. Gastsprekers op deze dag waren Michaël Williams, Luc D'Hulst en Sergey en Lesya Dariy.

- **IB Studiejaar**

Er is dit jaar geen studiejaar gehouden, maar zijn er wel series studies in het land verzorgd, zoals vier avonden in Hoorn over 'Christus' koningschap in het Mattheüsevangelie'. Op 10 februari is een studiedag gehouden over Joodse bezwaren tegen de Heere Jezus met Eitan Bar en Moti Vaknin (van One for Israel) en zijn er 14 en 15 september twee trainingdagen verzorgd voor mensen die actief (willen) zijn in de Bijbelverspreiding.



# Israël en de Bijbel

Stichting Israël en de Bijbel  
Postbus 16  
NL-3480 DA Harmelen

T +31 (0)348-565697  
info@israelendebijbel.nl  
www.israelendebijbel.nl

**ING**  
NL79 INGB 0001 7833 01  
**Rabobank**  
NL13 RABO 0141 0403 43  
**KvK**  
41178054

**Belfius (België)**  
BE78 0631 2873 3886

- **Israël-conferenties**

In oktober 2018 is er een Israël-conferentie geweest in het Brandpunt in Doorn (12 t/m 14 oktober 2018) met als thema “70 jaar Israël tussen hoop en vrees”. Verder was er een Israël-conferentie van 8 t/m 11 juni in de Ark (Ter Apel) met als thema ‘De Herder van Israël’.

- **Lectuur**

We hebben het boek ‘Sharing Jesus in a Jewish way’ van Douglas Pyle vertaald en uitgegeven. Het boek is bedoeld om Christenen toe te rusten in het delen van het Evangelie met Joodse mensen. De Nederlandse titel is ‘Het Evangelie delen in een Joodse context’.

## 7. Financieel beleid

- **Werving van financiële middelen**

Stichting Israël en de Bijbel is hoofdzakelijk afhankelijk van giften die door de achterban via banktransfers worden overgemaakt. Naast deze inkomsten zijn er inkomsten via collecten die gehouden worden tijdens de verschillende samenkomsten. Het abonnementsgeld van €12,50 per jaar zorgt voor inkomsten om (een gedeelte van) de kosten van het *IB Magazine* te bekostigen. Deze inkomsten zijn in principe niet hoger dan de kosten die gemaakt worden voor het uitgeven van dit magazine. Dit geldt ook voor de inkomsten rond de *Boekentafel* en het *IB Studiehuis*.

- **Beheer van het vermogen**

De liquide reserves worden beheerd op spaarrekeningen van Nederlandse banken. Dit geld zal niet worden toegepast voor risicovolle beleggingen zoals bijvoorbeeld obligaties, aandelen, of andere financiële producten.

- **Besteding van het vermogen**

De Stichting heeft statutair geen enkele winstdoelstelling, ook niet voor haar individuele werkgroepen. De inkomsten van de Stichting worden voor meer dan 90% besteed aan het bereiken van haar doelstellingen. De overige inkomsten worden ingezet om een verantwoorde administratie te kunnen voeren.





## 8. Overige gegevens

- **Samenwerkingsverbanden**

De Stichting kent geen statutaire samenwerkingsverbanden. Samenwerking met andere Stichtingen vindt alleen op incidentele basis plaats. In het Bijbelverspeidingswerk wordt structureel samengewerkt met de SDHS, waarvan ook de Bijbels ter verspreiding grotendeels betrokken worden.

Voor de werkzaamheden in Kiev heeft de Stichting een samenwerking met de Stichting Israël en de Bijbel aldaar. Deze stichting is opgericht ten behoeve van de aanschaf van het kantoorpand en heeft uitsluitend als taak het beheren van het onroerend goed.



## 9. Financiële gegevens over boekjaar 2018

BALANS PER 31-12-2018 (BEDRAGEN \*1000 €)

Activa	31-12-2018
Vaste Activa	
Materiele vaste activa	381
Vlottende activa	
Voorraden, vorderingen, en liquide middelen	446
<b>Totaal Activa</b>	<b>827</b>

Passiva	31-12-2018
Eigen vermogen	
Algemene reserve	770
Voorzieningen specifieke projecten	26
Langlopende schulden	-
Kortlopende schulden	31
<b>Totaal Passiva</b>	<b>827</b>

### Toelichting

- Materiële vaste activa bestaan uit:
  - gebouwen en terreinen van het kantoor in Harmelen
  - het wagenpark in Nederland en Oekraïne. Voor het wagenpark in Nederland is een auto vervangen.
  - Inventaris
  - Ontwikkeling over 2018 (bedragen \*1000 €):

Boekwaarde 1 januari	378
Bij: Investerings	16
Af: Afschrijvingen/desinvesteringen	13
Boekwaarde 31 december	381



# Israël en de Bijbel

Stichting Israël en de Bijbel  
Postbus 16  
NL-3480 DA Harmelen

T +31 (0)348-565697  
info@israelendebijbel.nl  
www.israelendebijbel.nl

**ING**  
NL79 INGB 0001 7833 01  
**Rabobank**  
NL13 RABO 0141 0403 43  
**KvK**  
41178054

**Belfius (België)**  
BE78 0631 2873 3886

- Vlottende activa 2018 (bedragen \*1000 €):

Boekwaarde 1 januari	317
Bij: saldo	129
Boekwaarde 31 december	446

- Eigen vermogen 2018 (bedragen \*1000 €):

Boekwaarde 1 januari	626
Bij: saldo staat baten en lasten minus mutatie voorzieningen	144
Boekwaarde 31 december	770

- Voorzieningen:

- Voorzieningen zijn opgenomen voor Handreiking<sup>1</sup> en het Russisch Magazine en zagen er voor 2018 als volgt uit (bedragen \*1000 €):

Boekwaarde 1 januari	28
Toevoeging/Ontrekking	-2
Boekwaarde 31 december	26

- Kortlopende schulden bestonden uit crediteurenposten die op 31-12-2018 openstonden.

---

<sup>1</sup> Voor Messiaanse gemeenten en andere noodlijdende Joodse gemeenschappen in voornamelijk Oost Europa worden jaarlijks hulpacties georganiseerd door de *Werkgroep Handreiking*, die onderdeel is van *Israël en de Bijbel*. In de zomermaanden wordt er een Bijbelzomerkamp georganiseerd.



## STAAT VAN BATEN EN LASTEN 2018

Baten (bedragen *1000 €)	2018
Giften	542
Overige inkomsten	59
<b>Totaal baten</b>	<b>602</b>

Lasten (bedragen *1000 €)	2018
Bijbelverspreiding	106
Handreiking <sup>2</sup>	24
Visieverspreiding	46
Evenementkosten	9
Reiskosten	17
Afschrijvingen	13
Kantoorkosten	31
Personeelskosten	222
Sub totaal lasten	467
Financiële baten en lasten	-0
Buitengewone lasten	8
Resultaat (voordelig)	142
<b>Totaal lasten</b>	<b>467</b>

### Toelichting

- Activa. In 2018 is er geen afschrijving geweest op de woning vanwege het feit dat de WOZ-waarde hoger was dan de boekwaarde. Alleen op het kantoor zijn afschrijvingen gedaan.
- Het wagenpark in Nederland en Oekraïne. De VW-Up uit het Nederlandse wagenpark is vervangen door een 2<sup>e</sup> hands Skoda Fabia. Bij deze transactie is een boekwinst gemaakt op de VW-Up. Deze boekwinst van €4.500,- is opgenomen in de categorie bijzondere baten/lasten.
- Voorraden. In 2017 is er een significante afboeking geweest op de boekenvoorraad. Zoals is te zien is in 2018 een significante bijboeking geweest. De oorzaak van deze af- en bijboeking is dat in 2017 de voorraad in België is vergeten mee te nemen. In het vervolg zal de boekenvoorraad in België altijd meegenomen worden in de activa.

<sup>2</sup> Voor uitleg zie voetnoot 1.



# Israël en de Bijbel

Stichting Israël en de Bijbel  
Postbus 16  
NL-3480 DA Harmelen

T +31 (0)348-565697  
info@israelendebijbel.nl  
www.israelendebijbel.nl

**ING**  
NL79 INGB 0001 7833 01  
**Rabobank**  
NL13 RABO 0141 0403 43  
**KvK**  
41178054

**Belfius (België)**  
BE78 0631 2873 3886

- **Liquide middelen.** In 2018 is een rekening geopend bij de Belfius bank (gelokaliseerd in België). Deze rekening is geregistreerd op de naam van de Stichting. De bestaande rekening bij de Belfius bank was namelijk geregistreerd op naam van één van de bestuursleden. Dit was een ongewenste situatie, maar deze kon lange tijd niet worden veranderd. De optie om de rekening op naam van de Stichting te zetten was namelijk niet mogelijk toen deze rekening geopend werd. Inmiddels is dit wel mogelijk geworden en gerealiseerd. De originele Belfius rekening zal in 2019 opgeheven worden nadat eventuele gebruikers van deze rekening nogmaals persoonlijk zijn benaderd.
- **De inkomsten voor het werk van Handreiking zijn lager dan voorgaande jaren.** Er is in 2018 voor gekozen om niet actief fondsen te werven, om uiteindelijk meer te kunnen focussen op de hoofddoelstelling van de Stichting, zijnde Bijbelverspreiding. Hierdoor is de voorziening voor het werk van Handreiking in 2018 afgenomen.
- **Zoals vermeld in het jaarverslag zijn er geen edities van het Russisch Magazine uitgegeven en zijn er nauwelijks kosten gemaakt.** De inkomsten zijn ongeveer gelijk gebleven waardoor de voorziening voor het Russisch Magazine is toegenomen.
- **Baten.** De baten in 2018 waren aanzienlijk hoger dan voorgaande jaren. Dit is veroorzaakt door een éénmalig schenking van €170.000,- welke is opgenomen in de categorie “schenkingen en legaten”. Verder heeft het project “Backpack Bijbel” een aanzienlijk bedrag aan extra giften opgeleverd. De verwachting is wel dat een deel ook het gevolg is geweest van een verschuiving van de giften voor “Algemeen” en “Bijbelverspreiding” categorieën naar “Diverse projecten”. Overall heeft dit project voor een verhoging van de baten gezorgd.
- **Diverse projecten.** Deze categorie bestond voornamelijk uit het project “Backpack Bijbel”. Dit project had als doel om zelfstandig een Bijbel te laten drukken voor Israëlische backpackers (zie ook jaarverslag §1.7.1.2). De inkomsten van 92,5 k€ waren meer dan de kosten voor de uitgave van deze Bijbel. De totale kosten voor het project waren 85 k€. Hiervoor zijn 10.000 Bijbels gedrukt bij Royal Jongbloed. De resterende inkomsten zullen worden opgenomen in de algemene middelen en zullen daarmee ook weer gebruikt worden voor de verspreiding van deze Bijbel in diverse landen.
- **Inkomsten conferenties.** In 2018 is voor de eerste maal een conferentie georganiseerd in samenwerking met de Vrije Baptisten Gemeente Bethel. Hierdoor zijn uiteraard ook de lasten voor conferenties in 2018 toegenomen.
- **Personeelskosten.** De personeelskosten van degenen die zich uitsluitend inzetten ten behoeve van het IB Magazine en Jewish Testimonies, zijn ook in 2018 bij deze categorieën ondergebracht en niet onder de algemene personeelskosten. Dit is voor



# Israël en de Bijbel

Stichting Israël en de Bijbel  
Postbus 16  
NL-3480 DA Harmelen

T +31 (0)348-565697  
info@israelendebijbel.nl  
www.israelendebijbel.nl

**ING**  
NL79 INGB 0001 7833 01  
**Rabobank**  
NL13 RABO 0141 0403 43  
**KvK**  
41178054

**Belfius** (België)  
BE78 0631 2873 3886

2017 voor het eerst gedaan waardoor de resultaten van beide jaren goed vergeleken kunnen worden.

- De personeelskosten over 2018 zijn ongeveer gelijk gebleven t.o.v. het jaar 2017. In juni 2018 is de voormalige directeur met pensioen gegaan. Ondanks dat hij nog wel als parttime medewerker (~0,5 FTE) is aangebleven, heeft dit voor een besparing in de personeelskosten gezorgd. Er is voor gekozen om deze vrijgevallen personeelskosten in te zetten voor meer uren van mensen met een 0-uren contract. Netto zijn daarmee de personeelskosten voor 2018 ongeveer gelijk gebleven.
- De reiskosten/auto's zijn in 2018 lager uitgekomen doordat de afschrijvingen lager waren als gevolg van het feit dat een aantal auto's hun economisch levensduur hebben bereikt.
- Hetzelfde geldt voor een aantal posten van de inventarislijst. Sommige posten hebben hun economische levensduur in 2018 bereikt, waardoor ook hier de afschrijving lager is uitgevallen ten opzichte van de voorgaande jaren.
- De kosten van het IB-magazine waren in 2018 lager dan het jaar ervoor. Dit is voornamelijk veroorzaakt doordat in 2017 bij het mei-nummer ervoor gekozen was om een grotere oplage te laten drukken en deze gratis te verspreiden onder verschillende kerkelijke gemeenten in Nederland.
- De publiciteitskosten zijn in 2018 lager geweest dan in 2017. Het samenwerkingsverband met het Christelijk Informatie Platform (CIP.nl) is in 2018 voortgezet. Desondanks is de keuze gemaakt om de publiciteitskosten beperkt te houden.
- De kosten van het Studiehuis zijn zeer beperkt uitgevallen doordat er geen nieuw studieprogramma gestart is in 2018.
- De kosten voor de website "Jewish Testimonies" waren in 2018 lager doordat in 2017 een upgrade (meerdere talen, inclusief een Hebreeuwse versie) is afgerond die voor hogere kosten in 2017 heeft gezorgd.
- Voor de personeelskosten is de inschatting dat minimaal 90% hiervan bijdraagt aan het bereiken van de doelstellingen van de Stichting.

Het resultaat is sterk positief wat voornamelijk veroorzaakt is door de eenmalige schenking. Indien deze niet was ontvangen dan was het resultaat 27,6 k€ negatief geweest. Dit laatste was ook gepland door de keuze voor het laten drukken van een eigen Bijbeluitgave van de Backpack Bijbel.

Door dit sterk positieve resultaat zal het meerjarenplan in 2019 aangepast worden om uiteindelijk de reserves op het niveau te krijgen van de afgelopen jaren. Er is namelijk geen reden voor het laten toenemen van de reserves.



## 10. Toekomstplannen voor 2019 e.v.

*NIET UIT DE BALANS BLIJKENDE VERPLICHTINGEN VOOR 2019*  
(BEDRAGEN \*1000 €)

Voor 2019 zijn een aantal activiteiten in gang gezet die in extra kosten zullen resulteren. Hieronder staan de activiteiten weergegeven.

Omschrijving Verplichting	Verplichting
1. Visiereis New York City	5
2. Uitbreiding personeel	25
3. (Her)uitgave van Hebreeuws NT	40
4. Onlinecursus IB-Studiehuis	5
Totaal:	75

### Toelichting:

#### *Visiereis New York*

Er staat een visiereis gepland naar New York waarbij training en onderwijs wordt gegeven. De reis is enerzijds bedoeld om nieuwe veldwerkers te werven en anderzijds om onder christenen meer visie te ontwikkelen over de geestelijke nood van het Joodse volk en het belang van de Bijbelverspreiding.

Verder wordt er gewerkt aan de vertaling van een boek waarin gevoelige vragen m.b.t. Evangelieverspreiding onder het Joodse volk worden behandeld. Het boekje rust Christenen toe en onderstreept de doelstelling van Bijbelverspreiding. Het is geschreven door de Messiaanse gelovige Avi Snyder en zal tijdens de IB Ontmoetingsdag (30 mei) worden gepresenteerd.

#### *Nieuwe parttime medewerker*

Aangezien het werk toeneemt wordt er ter ondersteuning gezocht naar een parttime medewerker in zo mogelijk vast dienstverband.



# Israël en de Bijbel

Stichting Israël en de Bijbel  
Postbus 16  
NL-3480 DA Harmelen

T +31 (0)348-565697  
info@israelendebijbel.nl  
www.israelendebijbel.nl

ING  
NL79 INGB 0001 7833 01  
Rabobank  
NL13 RABO 0141 0403 43  
KvK  
41178054

Belfius (België)  
BE78 0631 2873 3886

## *Heruitgave van Hebreeuws NT*

De 10.000 stuks Hebreeuws-Ivriet van het NT die in het verleden zijn gedrukt zijn nagenoeg op en hiervoor zal een nieuwe versie gezocht worden. De planning is dat deze nieuwe versie ook weer in eigen beheer zal gedrukt laten worden.

## *Onlinecursus IB-Studiehuis*

Naast de cursus van het IB Studiehuis, wordt er komend jaar gewerkt aan een onlinecursus. Deelnemers kunnen via de website inloggen en aan de hand van videostudies (i.c.m. readers en online toetsen) lessen volgen.

Verder bestaat er een leasecontract voor een auto voor een van de medewerkers. Dit contract is in 2016 afgesloten met een looptijd van 60 maanden en met een maandelijkse verplichting van €467,02.

- **Bijbelverspreiding**

### *Israël*

In Israël zal er weer meerdere keren een aantal weken Bijbels worden verspreid door onze veldwerkers.

### *Verspreiding BackpackBijbel*

Eind 2018 is de backpackbijbel gedrukt. Het plan is om opnieuw een reis naar India te maken en wellicht ook Peru. Naast het verspreiden van de backpackbijbel zelf zullen ook lokale gelovigen worden getraind om het werk voort te zetten. Verder is het plan om nieuwe contacten te leggen in landen waar veel backpackers komen, waaronder: Zuid-Amerika, Australië en Nieuw-Zeeland.

### *Messias boekje*

Er wordt gewerkt aan een tweetalig boekje waarin kernprophetieën m.b.t. de eerste en de tweede komst van de Messias op rij worden gezet. De brochure is bedoeld om te gebruiken als aanvulling bij de Bijbelverspreiding en zal in meerdere talen verschijnen. Het boekje verschijnt eerst in het Hebreeuws-Engels en zal naar verwachting in het tweede kwartaal worden gedrukt.





# Israël en de Bijbel

Stichting Israël en de Bijbel  
Postbus 16  
NL-3480 DA Harmelen

T +31 (0)348-565697  
info@israelendebijbel.nl  
www.israelendebijbel.nl

**ING**  
NL79 INGB 0001 7833 01  
**Rabobank**  
NL13 RABO 0141 0403 43  
**KvK**  
41178054

**Belfius (België)**  
BE78 0631 2873 3886

## *Leesrooster*

Ook wordt er gewerkt aan een leesrooster waardoor de Tenach in afzienbare tijd kan worden doorgelezen. Het rooster zal in meerdere talen verschijnen, beginnende met Spaans en Engels en zal ook gebruikt worden bij de Bijbelverspreiding.

## *Training Boekje*

Er zal een boekje verschijnen met belangrijke achtergrondinformatie en praktische tips voor het werk van de Bijbelverspreiding. Het boekje is bedoeld voor nieuwe veldwerkers, maar ook als mensen bijvoorbeeld op vakantie gaan naar Israël en Bijbels willen meenemen. Het boekje zal in eerste instantie verschijnen in het Nederlands en Engels.

## *Overige landen*

Volgens de planning zal in 2019 het werk van de Bijbelverspreiding worden voortgezet in o.a. in Israël, Zwitserland, Nederland, Duitsland, Spanje, Amerika (New York) en Oost-Europa. Twee mogelijk nieuwe werkerterreinen zijn Portugal en Finland.

## *Kiev*

Zang- en muziekgroep Mekor Chaim in Kiev is van plan om op te treden in Odessa. Ook zullen onze medewerkers Sergey en Lesya, die aan Mekor Chaim leidinggeven naar Berlijn gaan om contacten te leggen met de Russische gemeenschappen en voorbereidingen te treffen voor een tour in 2020. Tijdens de concerten worden Bijbels verspreid onder de Joodse gemeenschappen.

- **VISIEVERSPREIDING**

### *Online videostudies*

Naast de cursus van het IB Studiehuis, wordt er komend jaar gewerkt aan een onlinecursus. Deelnemers kunnen via de website inloggen en aan de hand van videostudies (i.c.m. readers en online toetsen) lessen volgen.



# Israël en de Bijbel

Stichting Israël en de Bijbel  
Postbus 16  
NL-3480 DA Harmelen

T +31 (0)348-565697  
info@israelendebijbel.nl  
www.israelendebijbel.nl

**ING**  
NL79 INGB 0001 7833 01  
**Rabobank**  
NL13 RABO 0141 0403 43  
**KvK**  
41178054

**Belfius (België)**  
BE78 0631 2873 3886

## *Websites*

Doordat onze internationale contacten groeien zal er gewerkt worden aan een Engels- en Russischtalige website van Israël en de Bijbel. Ook zal de website van [comfort-israel.com](http://comfort-israel.com) vernieuwd worden.

## *Verandering IB Magazine en Nieuwsbrief*

Het IB-magazine verschijnt normaliter 10 keer per jaar. Dit wordt teruggebracht naar 6 keer per jaar. De stichting brengt daarnaast 4 keer per jaar een nieuwsbrief uit. De nieuwsbrief is iets dikker geworden en wordt breder ingezet door het ook naar de magazine lezers te sturen. In het IB Magazine ligt de nadruk op studie en in de nieuwsbrief op Bijbelverspreiding.

## *Organisatie*

De organisatie heeft in 2018 een substantiële verandering ondergaan met o.a. een nieuwe directeur. Ondanks deze personele verandering blijft het de insteek om de platte organisatiestructuur te behouden. In overeenstemming met de beschikbare financiën zal er wel gezocht worden naar uitbreiding van personeel om verdere invulling te geven aan het concretiseren van de doelstellingen.

De doelstelling voor de Stichting zal ook na deze transitie zeker niet veranderen: *de verspreiding van het Evangelie van Jezus Christus door middel van de aanbieding van de Heilige Schrift aan het Joodse volk in binnen- en buitenland.*